Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE MALS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI MALLES VENOSTA
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschluss des Gemeinderates — Nr. 46 — Delibera del Consiglio comunale

Sitzung vom - Seduta del: **15.09.2026**

Uhr - Ore: **20:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal des Rathauses, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala consiliare del Municipio, i membri di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*		A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*
Josef THURNER				Bruno PILEGGI			
Marion GRASS				Michael PINGGERA			
Marion JANUTH				Andreas POBITZER			
Simon LAGANDA				Nora REINER	X		
Hannes NOGGLER				Klaus TELSER			
Andreas PAULMICHL				Erwin THEINER			
Christian PEER	X			Sara TRAFOIER			
Nicole PEER	X			Günther WALLNÖFER	X		
Tobias Josef PEER				Iwan ZANZOTTI	X		

*mittels Fernzugang/in modalitá remota

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :

Urbanistik - Einleitung des Verfahrens zur Genehmigung des Entwurfes des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL) gemäß Art. 51 und 53 des L.G. 9/2018 und des Umweltberichtes zur strategischen Umweltprüfung (SUP) - Teilweiser Widerruf des Beschlusses Nr. 60/2025 und Neueinleitung des Verfahrens

O G G E T T O :

Urbanistica - Avvio del procedimento di approvazione della bozza del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) ai sensi degli artt. 51 e 53 della L.P. 9/2018 e del rapporto ambientale per la valutazione ambientale strategica (VAS) - revoca parziale della delibera n. 60/2025 e riavvio del procedimento

Mit Ratsbeschluss Nr. 60 vom 18.12.2025 wurde das Verfahrens zur Genehmigung des Entwurfes des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GproRL) gemäß Art. 51 und 53 des L.G. 9/2018 und des Umweltberichtes zur strategischen Umweltprüfung (SUP) eingeleitet.

Der Entwurf wurde gemäß Art. 53, Abs. 2 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 bzw. gemäß L.G. Nr. 17 vom 13.10.2017 vom 13.01.2026 bis zum 13.03.2026 an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht und im Bauamt für die Öffentlichkeit hinterlegt. Die Veröffentlichung wurde im Bürgernetz der Provinz Bozen bekanntgegeben. Im Zeitraum der Veröffentlichung wurden keine Bemerkungen eingereicht.

Das Gutachten der Militärbehörde wurde gemäß Art. 53 Abs. 4 des L.G. 9/2018 am 22.12.2025, Prot. Nr. 31127 vom 22.12.2025, beantragt, wurde jedoch nicht ausgestellt.

Die Mitteilung an die Nachbargemeinden über die Einleitung des Verfahrens laut Art. 53, Abs. 3 bzw. Art. 41 Abs. 4 des L.G. 9/2018 und im Sinne des Art. 6 des L.G. 17/2017 erfolgte am 14.01.2026 (Prot. Nr. 505 vom 14.01.2026).

Die Mitteilungen über die Einleitung des Verfahrens laut Art. 53, Abs. 3 bzw. Art. 41 Abs. 4 des L.G. 9/2018 erfolgten am 04.02.2026, 05.02.2026 und 09.02.2026.
Zusätzlich wurde in diesem Sinne am 09.02.2026 auch noch eine Kundmachung für Parzellen bzw. Teilflächen in Nähe von Fließgewässern an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht (Prot. Nr. 2174 vom 09.02.2026).

Das Verfahren wurde mit Schreiben vom 19.05.2026 auf die Tagesordnung der Sitzung Nr. 13 am 28.05.2026 der Landeskommission für Raum und Landschaft Sektion Planung gesetzt.

In der Zwischenzeit gab es Aussprachen mit dem Landesamt und dem zuständigen Abteilungsdirektor sowie mit dem Landesrat für Raumentwicklung, bei welchen eine neue Interpretation der Kriterien für die Ausweisung von Siedlungsgebieten erfolgte.

Demnach ist es möglich, Siedlungsgebiete für Ortschaften mit bestehenden historischen Ortskernen und Mischgebieten vorzusehen, auch in Abweichung zu den Kriterien laut Art. 4 des D.LH. Nr. 31 vom 22.11.2018.

Mit E-Mail vom 27.05.2026 wurde die Behandlung des Entwurfes durch die Landeskommission für Raum und Landschaft, Sektion Planung, von der Gemeinde Mals ausgesetzt. um die besprochenen Änderungen mit einzubauen und den Einleitungsbeschluss zu ergänzen.

Con delibera del Consiglio n. 60 del 18.12.2025 è stata avviata il procedimento di approvazione della bozza del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) ai sensi degli artt. 51 e 53 della L.P. 9/2018 e del rapporto ambientale per la valutazione ambientale strategica (VAS).

La proposta sopra citata ai sensi dell'art. 53, comma 2 della L.P. 10.07.2018, n. 9 ossia ai sensi della L.P. 13.10.2017, n. 17 è stata pubblicata all’albo pretorio del Comune dal 13.01.2026 al 13.03.2026 e depositata per il pubblico nell’ufficio tecnico, dandone notizia nella rete civica della Provincia. Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate osservazioni.

Il parere dell’autorità militare è stato richiesto ai sensi dell’art. 53, comma 4 della L.P. 9/2018 il 22.12.2025, n. prot. 31127 del 22.12.2025, ma non è stato rilasciato.

La comunicazione ai comuni limitrofi relativo all’avvio del procedimento ai sensi dell’art. 53, comma 3 ossia art. 41, comma 4 della L.P. 9/2018 e ai sensi dell’art. 6 della L.P. 17/2017 è stata effettuata il 14.01.2026 (n. prot. 505 del 14.01.2026).

Le comunicazioni relativo all’avvio del procedimento ai sensi dell’art. 53, comma 3 ossia art. 41, comma 4 della L.P. 9/2018 sono stati effettuati il 04.02.2026, 05.02.2026 e 09.02.2026.
Inoltre, in tal senso, il 09.02.2026 è stato pubblicato sul albo pretorio digitale del Comune di Malles Venosta anche un avviso realtivo a parcelle o loro parti situate in prossimità di corsi d’acqua (n. prot. 2174 del 09.02.2026).

Il procedimento è stato messo con lettera del 19.05.2026 sull’ordine del giorno della seduta n. 13 il 28.05.2026 della Commissione Provinciale per il territorio e paesaggio Sezione pianificazione.

Nel frattempo confrontandosi con l'Ufficio provinciale competente e con il direttore di ripartizione responsabile, nonché con l'Assessore provinciale allo sviluppo del territorio, è stata adottata una nuova interpretazione dei criteri per l'individuazione delle aree di insediamento.

Secondo tale interpretazione, è possibile prevedere aree di insediamento per località con centri storici esistenti e zone miste, anche in deroga ai criteri di cui all'art. 4 del D.P.G.P. n. 31 del 22.11.2018.

Con e-mail del 27.05.2026, il Comune di Malles ha richiesto la sospensione dell'esame della bozza da parte della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio, Sezione Pianificazione, al fine di recepire le modifiche discusse e integrare la deliberazione di avvio del procedimento.

Infolgedessen wurden die Unterlagen des Entwurfes neuerlich geprüft und überarbeitet, wobei drei neue Abgrenzungen von Siedlungsgebieten (Schlinig, Planeil und Plawenn) vorgeschlagen werden sowie ein materieller Fehler bei der Festlegung der Abgrenzung im Siedlungsgebiet Schleis berichtigt werden soll.

Um den Entwurf durch diese Änderungen zu integrieren, ergibt sich die Notwendigkeit, jene Teile des Entwurfes zu widerrufen, die sich auf die Dörfer Schlinig, Planeil und Plawenn sowie Schleis beziehen. Für diese muss ein neues Verfahren eingeleitet werden, welches den ursprünglichen Einleitungsbeschluss ergänzt.

Der Art. 53 des LGRL regelt das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL).

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 102/2023 wurde das Einvernehmensprotokoll zur Vereinbarung für die übergemeindliche Zusammenarbeit betreffend die Erstellung des GProRL genehmigt.

Die Abänderungen am Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms wurden von der Kommunaldialog Raumplanung GmbH ausgearbeitet.

Der abgeänderte Teil des Programmentwurfes enthält die folgenden Unterlagen:

2. Programm:

- 2.1 K1 Entwicklung und Abgrenzung des Siedlungsgebietes;
- 2.2 K1 Landschafts-entwicklungsprogramm;
- 2.5 Bericht Programmatischer Teil;
- 2.6 Umweltbericht;
- 2.7 Durchführungsbestimmungen;
- 2.8 Durchführungsprogramm.

Der Art. 53 Abs. 1 des LGRL bestimmt: *„Der Entwurf für das Programm oder den Plan wird vom Gemeinderat nach Anhörung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft beschlossen.“*

Der Art. 4 Abs. 1 des LGRL bestimmt: *„Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft ist das Organ zur Unterstützung der Gemeinden bei der Prüfung von Plänen und Projekten zur urbanistischen und landschaftlichen Umwandlung des Gemeindegebiets.“*

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft ist zudem zuständige Behörde für die Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht und für die Verfahren der strategischen Umweltprüfung (SUP) gemäß dem Landesgesetz Nr. 17/2017.

Di conseguenza, la documentazione della bozza è stata nuovamente esaminata e rielaborata. In tale contesto vengono proposte tre nuove delimitazioni di aree di insediamento (Slingia, Planol e Piavenna) e si intende inoltre correggere un errore materiale nella definizione della delimitazione dell'area di insediamento di Clusio.

Al fine di integrare la bozza con le suddette modifiche, si rende necessario revocare le parti della stessa che riguardano le frazioni di Slingia, Planol, Piavenna e Clusio. Per tali località dovrà essere avviato un nuovo procedimento, che andrà ad integrare la deliberazione di avvio del procedimento originaria.

L'art. 53 della LPTP disciplina il procedimento di approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP).

Con delibera della Giunta comunale n. 102/2023 è stato approvato il protocollo d'intesa alla convenzione per la collaborazione intercomunale per l'elaborazione del PSCTP.

Le presenti modifiche alla proposta del programma di sviluppo comunale è stata elaborata dalla Kommunaldialog Raumplanung SRL.

La presente modificata proposta di programma contiene la seguente documentazione:

2. Programma:

- 2.1 K1 Sviluppo e delimitazione dell’area insediabile;
- 2.2 K1 Programma dello sviluppo del paesaggio;
- 2.5 Relazione parte programmatica;
- 2.6 Rapporto ambientale;
- 2.7 Norme di attuazione;
- 2.8 Cronoprogramma.

L‘art. 53 comma 1 della LPTP determina: *“La proposta di programma o di piano è adottata dal Consiglio comunale, sentita la Commissione comunale territorio e paesaggio.”*

L‘art. 4 comma 1 della LPTP determina: *“La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio è l’organo di supporto ai Comuni nella valutazione dei piani e progetti per interventi di trasformazione urbanistica e paesaggistica del territorio comunale.”*

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio è anche autorità competente delle procedure per la verifica di assoggettabilità alla VAS e delle procedure per la valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della legge provinciale n. 17/2017.

Der neu ausgearbeitete Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft sowie der Umweltbericht zur strategischen Umweltprüfung (SUP) wurden von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 19.08.2026 begutachtet.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft erteilte in der Sitzung vom 19.08.2026 die folgende Stellungnahme und bestimmte die zuständigen Fachstellen im Umweltbereich:

- *„Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für das Verfahren der strategischen Umweltprüfung (SUP), nach erfolgter Vorstellung der Abänderungen des Entwurfs des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft sowie des Umweltberichtes zur strategischen Umweltprüfung (SUP),*

  1. stellt fest, dass das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft gemäß Art. 51 Abs. 4 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“ sowie aufgrund der Bestimmungen der Richtlinie 2001/42/EG und des Landesgesetzes Nr. 17/2017 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“ der Strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt;

  2. stellt fest, dass neben den Unterlagen zum Programmentwurf gemäß Art. 51 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 auch der Umweltbericht gemäß Anhang I der Richtlinie 2001/42/EG vorliegt;

  3. nimmt Einsicht in die Richtlinie 2001/42/EG, in das Landesgesetz Nr. 17/2017 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“ sowie in den „Leitfaden zur strategischen Umweltprüfung SUP für die Raumplanungsinstrumente der Gemeinden“ 2023;

  4. stellt fest, dass die Planungstätigkeit mit Ratsbeschluss Nr. 24/2022 eingeleitet wurde; dass die Landesämter in die Ausarbeitung der Unterlagen und in den Prozess zur Abgrenzung des Siedlungsgebietes einbezogen wurden; dass die Koordinierungssitzungen mit den zuständigen Landesämtern stattfanden, im Besonderen zu erwähnen die Ämter aus dem Umweltbereich und aus den Bereichen Natur, Landschaft und Raumentwicklung; dass die Konsultation und Einbeziehung der Nachbargemeinden, im Besonderen durch die übergemeindliche Zusammenarbeit, erfolgt;

La nuova modificata proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio nonché il rapporto ambientale per la valutazione ambientale strategica (VAS) sono state esaminate dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta di data 19.08.2026.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha dato nella seduta di data 19.08.2026 il seguente parere e ha individuato i soggetti competenti in materia ambientale:

- *“La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come autorità competente per la procedura di valutazione ambientale strategica (VAS), dopo l’avvenuta presentazione delle modifiche della proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio nonché del rapporto ambientale per la valutazione ambientale strategica (VAS),*

  1. rileva che il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è soggetto alla valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi dell’art. 51 comma 4 della legge provinciale n. 9/2018 “Territorio e paesaggio” e sulla base delle disposizioni della direttiva 2001/42/CE e della legge provinciale n. 17/2017 “Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti”;

  2. rileva che, oltre ai documenti relativi alla proposta del programma ai sensi dell’art. 51 della legge provinciale n. 9/2018, è disponibile anche il rapporto ambientale ai sensi dell'allegato I della direttiva 2001/42/CE;

  3. consulta la direttiva 2001/42/CE, la legge provinciale n. 17/2017 “Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti” nonché le “Linee guida alla valutazione ambientale strategica VAS per gli strumenti di pianificazione territoriale dei Comuni” 2023;

  4. rileva che l’attività pianificatoria è stata avviata con delibera consiliare n. 24/2022; che gli uffici provinciali sono stati coinvolti nell’elaborazione dei documenti e nel processo di delimitazione dell’area insediabile; che le sedute di coordinamento con i competenti uffici provinciali si sono svolte, in particolare da menzionare gli uffici del settore ambientale e dei settori di natura, paesaggio e sviluppo territoriale; che le consultazioni e il coinvolgimento dei comuni limitrofi avviene in particolare tramite la collaborazione intercomunale;

5. bestimmt die folgenden zu konsultierenden zuständigen Fachstellen im Umweltbereich:

- *Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung,*
- *Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz,*
- *Landesabteilung Forstdienst,*

leitet den genannten Fachstellen im Umweltbereich den Umweltbericht zusammen mit den Unterlagen des Programmentwurfes weiter und ersucht um die Überprüfung des Umweltberichtes auf Vollständigkeit und Angemessenheit;

6. Der Vorsitzende wird beauftragt, die vorliegende Stellungnahme den genannten Landesabteilungen weiterzuleiten und um die erforderliche Überprüfung zu ersuchen.“

5. individua i seguenti soggetti competenti in materia ambientale da consultare:

- *Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio,*
- *Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima,*
- *Ripartizione Servizio forestale,*

inoltra il rapporto ambientale insieme ai documenti della proposta del programma di sviluppo comunale ai suddetti soggetti competenti in materia ambientale e chiede che il rapporto ambientale sia verificato per completezza e adeguatezza;

6. Il Presidente è incaricato di trasmettere il presente parere alle ripartizioni provinciali sopra citate e di richiedere la necessaria verifica.”

Mit dem Memorandum der Koordinierungssitzung des Amtes für Landschaftsschutz und Gemeindeplanung vom 14.11.2025 wurde bestätigt, dass die abschließende Koordinierungssitzung durchgeführt wurde und das Genehmigungsverfahren eingeleitet werden kann.

Con il memorandum della seduta di coordinamento finale dell’Ufficio Pianificazione paesaggistica e comunale di data 14.11.2025 è stato confermato che la seduta di coordinamento finale si è tenuta e che la procedura di approvazione può essere avviata.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft erteilte in der Sitzung vom 19.08.2026 die folgenden Stellungnahmen:

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha dato nella seduta di data 19.08.2026 i seguenti pareri:

- *„Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft begutachtet die Abänderungen des Entwurfes des Gemeinde-entwicklungsprogramms für Raum und Landschaft im Sinne von Art. 53 Abs. 1 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 positiv mit folgenden Anmerkungen:*

  1. Der Siedlungserweiterungsbereich „Zone Schleis 6“ ist zu entfernen, da es in diesem Bereich bereits ein laufendes Verfahren zur Ausweisung eines Mischgebietes gibt;

  2. Der Siedlungserweiterungsbereich Zone Schlinig 2 ist zu entfernen, da in diesem Bereich bereits eine qualitative Erweiterung des angrenzenden Hotelbetriebes ins Landwirtschaftsgebiet im Bau ist;

  3. Die Siedlungsabgrenzung in Planeil soll im Bereich des Flusses an die Gefahrenzone (rot) angepasst werden bzw. ist diese Gefahrenzone aus dem Siedlungsgebiet auszugrenzen;

- *“La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio esamina positivamente la proposta del programma di sviluppo comunale ai sensi dell'art. 53 comma 1 della legge provinciale n. 9/2018 con le seguente osservazioni:*

  1. L’area di espansione degli insediamenti “zona Clusio 6” deve essere eliminata, poiché in tale zona è già in corso una procedura per l’individuazione di una zona mista;

  2. L’area di espansione degli insediamenti “zona Slingia 2” deve essere eliminata, poiché in tale zona è già in corso la realizzazione di un ampliamento qualitativo della struttura alberghiera adiacente nella zona di verde agricolo;

  3. Il perimetro dell'insediamento a Planol deve essere adeguato alla zona di pericolo (rossa) nell'area del fiume, ovvero tale zona di pericolo deve essere esclusa dall'area dell'insediamento;

- *„Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für das Verfahren der strategischen Umweltprüfung (SUP), in Ergänzung zur eigenen Stellungnahme vom 19.08.2026,*

- *“La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come autorità competente per la procedura di valutazione ambientale strategica (VAS), oltre al proprio parere di data 19.08.2026,*

1. nimmt Einsicht in das Memorandum der Koordinierungssitzung des Amtes für Landschafts- und Gemeindeplanung vom 14.11.2025 mit welchem bestätigt wurde, dass das Genehmigungsverfahren eingeleitet werden kann;

2. stellt vorläufig fest, dass die Vollständigkeit und Angemessenheit des Umweltberichtes gegeben ist und weist darauf hin, dass während des Veröffentlichungszeitraums im Sinne von Art. 53 Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 Anmerkungen bzw. im Sinne von Art. 11 Abs. 3 des Landesgesetzes Nr. 17/2017 schriftliche Stellungnahmen und auch neue oder zusätzliche Erkenntnisse und Bewertungen eingebracht werden können.“

1. prende visione del memorandum della seduta di coordinamento finale dell’Ufficio Pianificazione paesaggistica e comunale di data 14.11.2025 con il quale è stato confermato che la procedura di approvazione può essere avviata;

2. rileva per ora che il rapporto ambientale è completo e adeguato e da avviso che durante il periodo di pubblicazione possono essere presentate osservazioni ai sensi dell’art. 53 comma 2 della legge provinciale n. 9/2018 e possono essere presentate osservazioni in forma scritta, anche fornendo nuovi o ulteriori elementi conoscitivi e valutativi, ai sensi dell’art. 11 comma 3 della legge provinciale n. 17/2017.”

Der Art. 53 Abs. 2 des LGRL bestimmt: *„Der beschlossene Programm- oder Planentwurf wird mit den entsprechenden Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Während dieses Zeitraums kann jeder/jede Anmerkungen vorbringen. Die Gemeinde bestimmt weitere angemessene Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung.“*

L‘art. 53 comma 2 della LPTP determina: *“La proposta adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige. Durante questo periodo chiunque può presentare osservazioni. Il Comune disciplina ulteriori misure idonee di informazione e partecipazione della popolazione.”*

Der Art. 6 Abs. 5 des Landesgesetzes Nr. 17/2017 *„Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“* bestimmt: *„[…] Die Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP-Verfahren, welche in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen, werden im Rahmen der Verfahren zur Genehmigung der Raumplanungsinstrumente unter Beachtung der Fristen und der Veröffentlichungspflichten laut den Artikeln von 7 bis 13 abgewickelt.“*

L’art. 6, comma 5 della legge provinciale n. 17/2017 *“Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti”* determina: *“[…] I procedimenti di verifica di assoggettabilità a VAS e di VAS di competenza dei Comuni sono svolti nell’ambito delle procedure di approvazione degli strumenti urbanistici, nel rispetto dei termini e degli obblighi di pubblicazione di cui agli articoli da 7 a 13.”*

Der Art. 53 Abs. 4 des LGRL bestimmt: *„Die in Artikel 22 Absatz 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 22. März 1974, Nr. 381, angegebenen Gemeinden holen auch die Stellungnahme der Militärbehörde ein.“*

L‘art. 53 comma 4 della LPTP determina: *“I Comuni specificati all'articolo 22, comma 1, del decreto del Presidente della Repubblica 22 marzo 1974, n. 381, chiedono inoltre il parere dell’autorità militare.”*

Zur Information und Beteiligung der Bevölkerung wurde die Einleitung des vorliegenden Genehmigungsverfahrens vorab auch auf der digitalen Amtstafel angekündigt (09.09.2026).

Per l’informazione e partecipazione della popolazione l’avvio del presente procedimento di approvazione è stato preannunciato anche sull’albo digitale (09.09.2026).

Die Sozialpartner und die Bürger wurden mit Kundmachung an der Amtstafel vom 09.09.2026 (Prot. Nr. 20254 vom 09.09.2026) über die Einleitung des Verfahrens informiert.

Le parti sociali e i cittadini interessati sono stati informati con avviso del 09.09.2026 (prot. n. 20254 del 09.09.2026) sull'avvio della procedura.

Der vorliegende Beschluss wird den Grundeigentümern der vom Programmentwurf festgelegten „Nicht bebaubaren Bereiche“ übermittelt.

La presente delibera viene trasmessa ai proprietari delle seguenti “aree non edificabili” definite nella proposta di programma.

Diese Informations- und Beteiligungsmaßnahmen erfolgen auch im Sinne von Art. 41 Abs. 4 des LGRL und von Art. 14 Abs. 4 Landesgesetz Nr. 17/1993.

Queste misure di informazione e partecipazione avvengono anche ai sensi dell‘art. 41 comma 4 della LPTP e dell’art. 14 della legge provinciale n. 17/1993.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft unterliegt der strategischen Umweltprüfung (SUP) gemäß Richtlinie 2001/42/EG und Landesgesetz Nr. 17/2017 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“.

Der vorliegende Beschluss samt Unterlagen, einschließlich der Unterlagen zur strategischen Umweltprüfung (SUP), wird im Sinne von Art. 53 Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 (LGRL) für die Dauer von 30 Tagen bzw. im Sinne von Art. 11 Abs. 3 des Landesgesetzes Nr. 17/2017 für die Dauer von 60 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht.

Während des Veröffentlichungszeitraums können im Sinne von Art. 53 Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 (LGRL) Anmerkungen bzw. im Sinne von Art. 11 Abs. 3 des Landesgesetzes Nr. 17/2017 schriftliche Stellungnahmen und auch neue oder zusätzliche Erkenntnisse und Bewertungen eingebracht werden.

Der vorliegende Beschluss wird, zur Konsultation und Einbeziehung, auch den angrenzenden Nachbargemeinden übermittelt.

Abschließend wird festgehalten, dass mit der vorliegenden Neuabgrenzung die von den als potentiell geeignet identifizierten und vorgesehenen Siedlungserweiterungsbereichen tatsächlich zulässige Widmung/Ausweisung mit max. 4,33 ha Mischgebiete, max. 2,61 ha gewerbliche Nutzung, 0,51 ha Tourismusentwicklungsgebiete und max. 0,36 ha Flächen für Verkehr und Mobilität unverändert bleibt.

Dies alles vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in die Unterlagen des abgeänderten Programmentwurfes, einschließlich der Unterlagen zur strategischen Umweltprüfung (SUP), befürwortet der Gemeinderat die Einleitung des vorliegenden Genehmigungsverfahrens.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

0RFfrfck7j4UocUKAF+q7YFZKuGuqH44kGlNVC8
0M7w=

In Anwendung der Gemeindesatzung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

Il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è sottoposto alla valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della direttiva 2001/42/CE e della legge provinciale n. 17/2017 “Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti”.

La presente delibera assieme alla documentazione, compresa quella relativa alla valutazione ambientale strategica (VAS), viene pubblicata, ai sensi dell’art. 53 comma 2 della legge provinciale n. 9/2018 (LPTP), per la durata di 30 giorni e, ai sensi dell’art. 11 comma 3 della legge provinciale n. 17/2017, per la durata di 60 giorni, all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige.

Durante il periodo di pubblicazione possono essere presentate osservazioni ai sensi dell’art. 53 comma 2 della legge provinciale n. 9/2018 (LPTP) e possono essere presentate osservazioni in forma scritta, anche fornendo nuovi o ulteriori elementi conoscitivi e valutativi, ai sensi dell’art. 11 comma 3 della legge provinciale n. 17/2017.

La presente delibera viene trasmessa anche ai comuni limitrofi per consultazione e coinvolgimento.

In conclusione, si riassume che con la nuova delimitazione le aree di espansione degli insediamenti identificate e previste come potenzialmente idonee, la destinazione/individuazione effettivamente consentita rimane invariata limitata a 4,33 ettari di zone miste, 2,61 ettari per uso produttivo, 0,51 ettari di zone di sviluppo turistico e 0,36 ettari di aree destinate alla viabilità e alla mobilità.

Tutto ciò premesso e vista la documentazione modificata della proposta di programma, compresa quella relativa alla valutazione ambientale strategica (VAS), il Consiglio comunale è favorevole all'avvio della presente procedura di approvazione.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

0RFfrfck7j4UocUKAF+q7YFZKuGuqH44kGlNVC8
0M7w=

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

b e s c h l i e ß t

der GEMEINDERAT

einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form bei 13 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern:

1. Der Ratsbeschluss Nr. 60 vom 18.12.2025, mit welchem das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL) gemäß Art. 51 und 53 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“ eingeleitet wurde, wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen bezogen auf die Ortschaften Schlinig, Planeil und Plawenn sowie Schleis widerrufen.

2. Das Verfahren zur Genehmigung der geschilderten Abänderungen des Entwurfes des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL) gemäß Art. 51 und 53 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“ wird bezogen auf die Ortschaften Schlinig, Planeil und Plawenn sowie Schleis neu eingeleitet: Beschluss des abgeänderten Programmentwurfes und des Umweltberichtes zur strategischen Umweltprüfung (SUP).

3. Die folgenden Unterlagen sind wesentliche Bestandteile des vorliegenden Beschlusses:

    - Stellungnahme der Gemeindekommission für Raum und Landschaft.

2. Programm:

- 2.1 K1 Entwicklung und Abgrenzung des Siedlungsgebietes;
- 2.2 K1 Landschafts-entwicklungsprogramm;
- 2.5 Bericht Programmatischer Teil;
- 2.6 Umweltbericht;
- 2.7 Durchführungsbestimmungen;
- 2.8 Durchführungsprogramm.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt.

il CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge su 13 consiglieri presenti e votanti:

1. La delibera del Consiglio n. 60 del 18.12.2025, con la quale è stata avviata il procedimento di approvazione della bozza del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) ai sensi degli artt. 51 e 53 della L.P. 9/2018 e del rapporto ambientale per la valutazione ambientale strategica (VAS), viene revocata in relazione alle località di Slingia, Planol e Piavenna nonché Clusio, per i motivi indicati nelle premesse,.

2. È riavviato il procedimento di approvazione delle modifiche descritte al programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) ai sensi degli art. 51 e 53 della legge provinciale n. 9/2018 “Territorio e paesaggio” per le località di Slingia, Planol e Piavenna nonché Clusio: Adozione della modificata proposta di programma e del rapporto ambientale per la valutazione ambientale strategica (VAS).

3. La seguente documentazione è parte essenziale della presente delibera:

    - Parere della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio.

2. Programma:

- 2.1 K1 Sviluppo e delimitazione dell’area insediabile;
- 2.2 K1 Programma dello sviluppo del paesaggio;
- 2.5 Relazione parte programmatica;
- 2.6 Rapporto ambientale;
- 2.7 Norme di attuazione;
- 2.8 Cronoprogramma.

4. Viene dato avviso che il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è sottoposto alla valutazione ambientale strategica (VAS).

5. Im Sinne des Art. 53 des L.G. 9/2018 i.g.F.:

- Der vorliegende Beschluss wird mit den Abänderungen zum Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GproRL) und dem Umweltbericht zur strategischen Umweltprüfung (SUP) im Bürgernetz des Landes und an der Amtstafel der Gemeinde für sechzig aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und zur öffentlichen Einsichtnahme im Bauamt der Gemeinde hinterlegt; jeder kann innerhalb dieses Zeitraums bei der Gemeinde Anmerkungen zu den eingeführten Änderungen einbringen.
- Nach Ablauf des Veröffentlichungs- und Hinterlegungszeitraumes übermittelt die Gemeinde die eingebrachten Anmerkungen unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung.
- Innerhalb von 90 Tagen ab Erhalt der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft wird der Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL) und dem Umweltbericht zur strategischen Umweltprüfung (SUP) dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgelegt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG
Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

5. Ai sensi dell'art. 53 della L.P. 9/2018 i.f.v.:

- La presente delibera con le modifiche alla bozza del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) e del rapporto ambientale per la valutazione ambientale strategica (VAS) viene pubblicata nella rete civica della Provincia ed all'albo del comune per un periodo di 60 giorni consecutivi e viene depositata nell'ufficio tecnico del comune. Durante questo periodo chiunque può presentare al comune osservazioni alle varianti previste.

- Al termine di pubblicazione e deposito il Comune trasmette le osservazioni ricevute alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

- Entro il termine di 90 giorni dal ricevimento del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio, la proposta di modifica viene presentata al Consiglio comunale per l'approvazione.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE
Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto.
Der Bürgermeister – Il Sindaco Josef Thurner *(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*	Die Generalsekretärin – La Segretaria generale Dr. Monika Platzgummer Spiess *(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **20.09.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni consecutivi dal **20.09.2026.**